

# MOI Gaston DOMINICI

CDO - BP713  
83052 Toulon

UNE PRODUCTION CDO-THÉÂTRE DE LA MÉDITERRANÉE

04.94.36.19.16  
contact@cdoc.fr

Licence  
2138245

UN SPECTACLE  
D'ANDRÉ NEYTON

## ASSASSIN ★ PAR ★ DÉFAUT



La nouvelle création du  
centre dramatique occitan

## ★ SYNOPSIS ★

Dans la nuit du 4 août 1952 une famille anglaise est assassinée sur le bord d'une route des Alpes de Haute Provence où elle bivouaquait. Gaston Dominici propriétaire de la Grand'Terre à quelques mètres du crime va être accusé par deux de ses fils d'en être l'auteur. Enfant de père inconnu, orphelin de mère célibataire, époux choisi par nécessité d'honneur et assassin par défaut (de mots ?), Gaston Dominici sera condamné à mort sans que sa culpabilité ait été prouvée. Jean Giono, qui assiste au procès dira : « Nous sommes dans un procès de mots... nous sommes dans un total malentendu de syntaxe... Tout accusé disposant d'un vocabulaire de deux mille mots serait sorti à peu près indemne de ce procès... »

Personnage exceptionnel par son assurance et son intelligence, Gaston Dominici parvient néanmoins à affronter dignement le tribunal, amusant même l'auditoire par l'impertinence de certaines réparties. Mais ce vieux paysan façonné par des codes étrangers au monde judiciaire, s'exprimant souvent dans sa langue naturelle, le provençal, ou dans un français qui n'en est que la traduction scolaire, pouvait-il gagner ce procès qui inspirera à Roland Barthes ces mots : « Nous sommes tous Dominici en puissance, non meurtriers, mais accusés privés de langage, ou pire, affublés, humiliés, condamnés sous celui de nos accusateurs » ?

Pouvait-il échapper au poids des préjugés qui en découlent et qui vont en faire un bouc émissaire alors que l'on s'interroge encore aujourd'hui sur l'identité du vrai coupable ? L'instrumentalisation de la parole, le poids de l'incompréhension due aux décalages culturels et à ceux du langage n'orienteront-ils pas l'enquête et les débats sur ce coupable idéal pour forger l'intime conviction qui conduira au verdict ?

Le spectacle est en français et en occitan-provençal, la langue naturelle de Gaston Dominici et de son entourage qui joue un rôle de première importance dans le rapport de ce dernier avec l'environnement judiciaire. Le surtitrage facilite, chaque fois que nécessaire, la compréhension par les non occitanophones.

## ★ DISTRIBUTION ★

Texte et Mise en scène : André Neyton  
Avec : Christiane Conil, Jacques Maury, André Neyton, Sophie Neyton  
Costumes : Isabelle Denis  
Eclairages : Michel Neyton  
Décor : Isabelle Denis et Nathalie Grizel

## ★ CRÉATION ★

le vendredi 11 mars 2016 à 20h45  
à l'Espace Comedia à Toulon  
10 rue Orvès – Le Mourillon  
83000 Toulon  
[www.espacecomedia.com](http://www.espacecomedia.com)

Autres représentations :  
Samedi 12 mars et Vendredi 18 mars  
à 20h45  
Dimanche 20 Mars 2016 à 16h



Implantée dans le var la compagnie dirigée par André Neyton mène depuis plusieurs décennies une politique de création théâtrale liée aux cultures de la méditerranée. Son travail s'appuie en grande partie aujourd'hui sur l'histoire et la mémoire de la Provence.

On retiendra particulièrement parmi plus d'une trentaine de créations d'André Neyton :

LA LEGENDE NOIRE DU SOLDAT O qui aborde le racisme antiméridional dans la littérature du XIXème avec l'affaire du 15ème corps, pièce qui poursuit sa carrière en ayant obtenu le Label de la Mission du Centenaire 14-18,

DU BEURRE DANS LES RUTABAGAS, un drame familial pendant la Résistance,

LES RANDONNEES THEATRE MAURIN DES MAURES, adaptation à la nature du célèbre roman de Jean Aicard, forme originale de théâtre hors les murs permettant d'ouvrir le théâtre à un plus large public.

CONTACT

Delphine Vidal : 04.94.36.19.16

d.vidal@theatremediterranee.fr

www.cdoc.fr